

# GARLYN

Пылесос вертикальный  
со станцией самоочистки

MDC-1000



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





GARLYN

Поздравляем с покупкой нового вертикального пылесоса со станцией самоочистки **GARLYN MDC-1000!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки **GARLYN**. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.** Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании **GARLYN** можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru). Здесь вы сможете заказать бытовую технику **GARLYN** и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов **GARLYN**.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).

# СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	4
Устройство прибора.....	8
Панель индикации.....	11
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ.....	12
Сборка/разборка прибора.....	12
Установка/снятие телескопической трубки.....	12
Установка/снятие электрической турбощетки.....	13
Установка/снятие щелевой насадки/насадки-щеткой для мягкой мебели.....	14
Зарядка прибора.....	16
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	17
Включение/Выключение прибора.....	17
Выбор режима работы.....	17
Лазерная подсветка зоны уборки.....	17
Комплексная защита элементов M-Pro.....	18
УХОД И ОЧИСТКА.....	18
Самоочистка пылесоса на станции зарядки и самоочистки.....	18
Ручная очистка контейнера для сбора пыли.....	20
Очистка ролика электрической турбощеткой.....	21
Очистка HEPA-фильтра.....	22

Замена мешка-пылесборника .....	23
Очистка фильтрующей губки .....	25
Очистка HEPA-фильтра станции зарядки и самоочистки .....	26
Очистка телескопической трубки .....	28
Очистка щелевой насадки / насадки-щеткой для мебели.....	28
Хранение и транспортировка .....	29
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	30
ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....	33
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	34
КОМПЛЕКТАЦИЯ.....	36
УТИЛИЗАЦИЯ .....	37



*Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.*

*При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благоразумны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.*

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

### **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным шнуром или вилкой, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами, не ставьте на него тяжелые предметы. Износ кабеля может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание кабеля.
- ▲ Проверяйте соединение между электрошнуром и розеткой. При плохом соединении устройство не будет заряжаться.
- ▲ Для отключения электрошнура от электросети всегда беритесь за саму вилку, не тяните за кабель электропитания.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с напряжением прибора.

### **ВНИМАНИЕ**

- ▲ Не разбирайте аккумулятор; это может привести к разрыву батареи, вытеканию электролита и, как следствие, к пожару или взрыву.
- ▲ При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте их чистой водой.

- ▲ Не мочите аккумулятор в воде и не допускайте его контакта с любой жидкостью.
- ▲ Не допускайте контакта металла и токопроводящих материалов с аккумулятором, это может вызвать короткое замыкание.
- ▲ Полностью зарядите прибор после первого использования или после длительного перерыва в использовании. При длительном хранении или неиспользовании данного устройства заряжайте и разряжайте пылесос не реже одного раза в три месяца.
- ▲ Перед утилизацией извлеките из изделия аккумулятор. При извлечении убедитесь, что изделие не подключено к источнику питания.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ▲ Не допускайте попадания посторонних предметов в основной блок прибора.
- ▲ Не прикасайтесь к включенному изделию мокрыми руками и, если на его корпусе вода, – это может привести к по-

ражению электрическим током. Протрите прибор сухой салфеткой.

- ▲ Не погружайте устройство в воду – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания.
- ▲ Не используйте прибор на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью, например, в ванной комнате. Запрещено убирать прибором любые жидкости, а также влажные поверхности. Попадание влаги внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- ▲ Не размещайте прибор рядом с источниками открытого огня, вблизи токсичных и легко воспламеняющихся веществ. Запрещено всасывать раскаленную/остывшую золу, угли, тлеющий/горящий мусор, – существует риск возгорания или взрыва.
- ▲ Не используйте прибор для уборки строительного мусора, порошков для заправки картриджей, муки и других мелкодисперсных сыпучих веществ. Существует опасность засорения фильтров или повреждения двигателя.

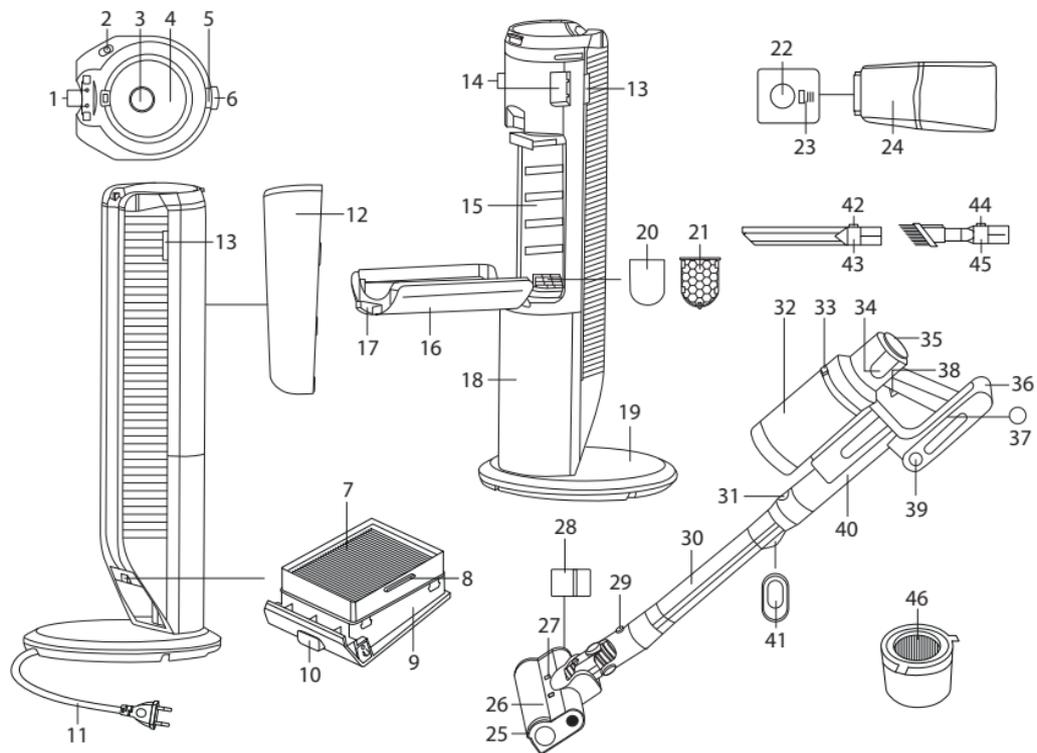
- ▲ Запрещено всасывать острые предметы: гвозди, битое стекло и прочее во избежание повреждения пылесборника и фильтров.
- ▲ Перед очисткой прибора убедитесь, что он выключен и отключен от электросети.
- ▲ Всегда выключайте прибор, если он не используется в течение длительного времени.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании

устройства с полным пониманием возможных опасностей.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

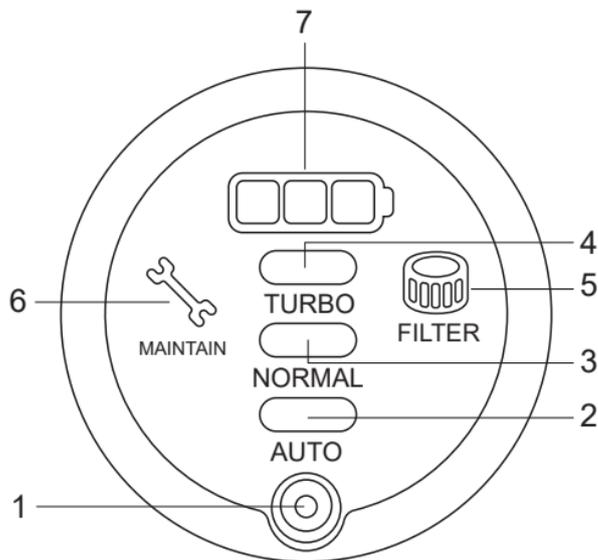


## Пылесос вертикальный со станцией самоочистки MDC-1000

1. Коннекторы для зарядки
2. Переключатель режимов работы функции самоочистки пылесоса на станции зарядки и самоочистки:
  - ручной режим самоочистки 
  - автоматический режим самоочистки 
3. Отверстие для всасывания мусора из контейнера для сбора пыли с заглушкой
4. Отсек контейнера для сбора пыли
5. Индикатор станции зарядки и самоочистки:
  - мигает красным цветом, когда пылесос установлен на станцию зарядки и самоочистки и аккумулятор заряжается;
  - мигает 3 раза зеленым цветом, когда идет процесс самоочистки пылесоса в автоматическом режиме;
  - горит зеленым цветом, когда идет процесс самоочистки пылесоса в ручном режиме;
  - горит зеленым цветом, когда пылесос установлен на станцию зарядки и самоочистки и аккумулятор полностью заряжен;
  - не горит, когда пылесос отсутствует на станции зарядки и самоочистки.
6. Кнопка **START/STOP** запускает/останавливает самоочистку пылесоса в ручном режиме
7. HEPA-фильтр станции зарядки и самоочистки
8. Выступы для отсоединения HEPA-фильтра
9. Корпус HEPA-фильтра
10. Кнопка снятия/установки корпуса HEPA-фильтра
11. Электрошнур
12. Крышка отсека мешка-пылесборника
13. Выемки для снятия крышки отсека мешка-пылесборника
14. Магниты для крепления крышки отсека мешка-пылесборника
15. Отсек мешка-пылесборника
16. Дверца отсека мешка-пылесборника
17. Кнопка дверцы мешка-пылесборника
18. Корпус станции
19. Основание станции
20. Фильтрующая губка
21. Корпус фильтрующей губки
22. Отверстие мешка-пылесборника с заглушкой
23. Выступ для крепления мешка-пылесборника

- 24. Мешок-пылесборник
- 25. Лазер
- 26. Ролик электрической турбощетki
- 27. Электрическая турбощетka
- 28. Переключатель отсоединения ролика электрической турбощетki
- 29. Кнопка отсоединения электрической турбощетki
- 30. Телескопическая трубка
- 31. Кнопка отсоединения телескопической трубки
- 32. Контейнер для сбора пыли
- 33. Кнопка снятия контейнера для сбора пыли
- 34. Воздуходувy
- 35. Панель индикации с кнопкой выбора режима работы
- 36. Аккумулятор съемный
- 37. Индикатор съемного аккумулятора. Мигает 5 раз белым цветом и гаснет, когда устройство полностью разряжено
- 38. Кнопка запуска/остановки работы пылесоса
- 39. Кнопка отсоединения аккумулятора
- 40. Основной блок
- 41. Кнопка увеличения/уменьшения телескопической трубки
- 42. Кнопка отсоединения щелевой насадки
- 43. Щелевая насадка
- 44. Кнопка отсоединения насадки-щетki
- 45. Насадка-щетka для мягкой мебели
- 46. HEPA-фильтр

## Панель индикации



1. Кнопка выбора режима работы пылесоса
2. Индикатор работы режима AUTO (автоматический)
3. Индикатор работы режима NORMAL (нормальный)
4. Индикатор режима работы TURBO (турбо)
5. Индикатор отсутствия HEPA-фильтра FILTER . Мигает красным цветом, когда HEPA-фильтр не установлен или установлен неверно.
6. Индикатор блокировки всасывающего отверстия основного блока MAINTAIN . Загорается при блокировке ролика турбощетки и пылесос выключается. Попеременно с индикатором FILTER мигает красным цветом, если всасывающее отверстие основного блока заблокировано.
7. Индикатор заряда аккумулятора :
  - сегментарно горит зеленым цветом, показывая уровень заряда аккумулятора во время работы пылесоса;
  - сегментарно мигает зеленым цветом во время зарядки аккумулятора пылесоса на станции;
  - полностью горит зеленым цветом, когда аккумулятор пылесоса заряжен на 100%, а пылесос находится на станции.

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки.



*Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.*

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



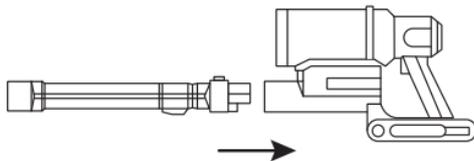
*Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.*

## СБОРКА/РАЗБОРКА ПРИБОРА

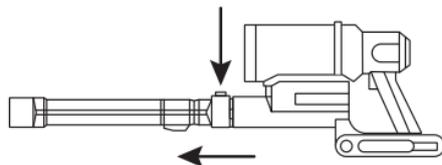
В соответствии с особенностями уборки выберите насадку и соберите пылесос.

### Установка/снятие телескопической трубки

1. Вставьте конец телескопической трубки во всасывающее отверстие основного блока до щелчка.



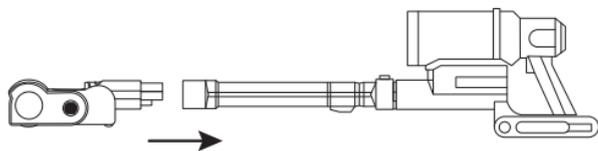
2. Для снятия телескопической трубки нажмите на кнопку отсоединения телескопической трубки (31) и вытащите трубку из отверстия основного блока.



## Установка/снятие электрической турбощетки

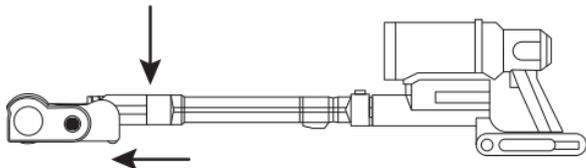
### Установка электрической турбощетки в телескопическую трубку

Вставьте электрическую турбощетку во входное отверстие телескопической трубки до щелчка.



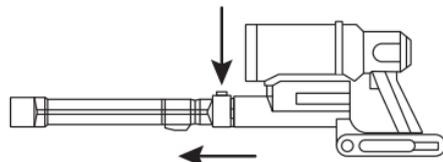
### Отсоединение электрической турбощеткой от телескопической трубки

Для снятия электрической турбощеткой нажмите на кнопку отсоединения электрической турбощеткой (29) и вытащите электрическую турбощетку из отверстия телескопической трубки.

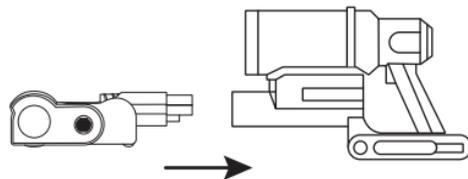


## Установка электрической турбощеткой напрямую в основной блок

1. Отсоедините телескопическую трубку от основного блока, если она присоединена.

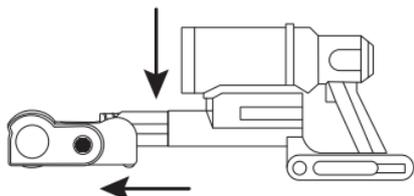


2. На место телескопической трубки присоедините электрическую турбощетку, вставив ее в основной блок до щелчка.



## Отсоединение электрической турбощеточки от основного блока

Для снятия насадки нажмите на кнопку отсоединения электрической турбощеточки (29) и вытащите электрическую турбощеточку из основного блока.

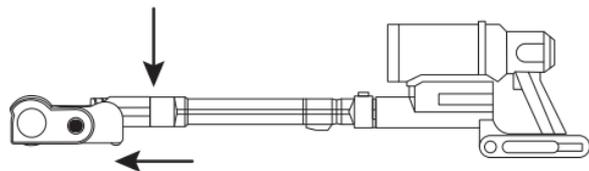


## Установка/снятие щелевой насадки/насадки-щеточки для мягкой мебели

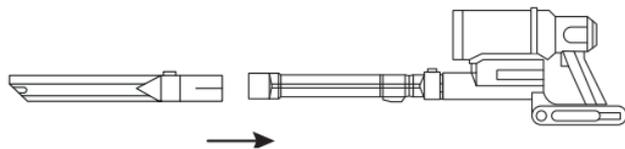
Вы можете подсоединить щелевую насадку и насадку-щетку двумя способами:

### Установка насадки в телескопическую трубку

1. Отсоедините электрическую турбощеточку от телескопической трубки, если она подсоединена.

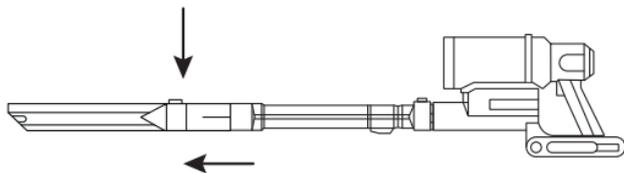


2. На место электрической турбощеточки присоедините щелевую насадку / насадку-щетку для мебели, вставив ее в телескопическую трубку до щелчка.



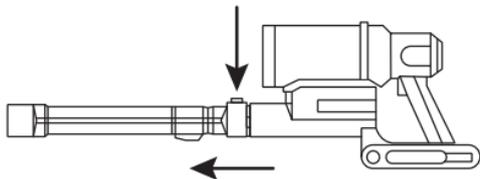
## Отсоединение насадки от телескопической трубки

Для снятия щелевой насадки / насадки-щеткой нажмите на кнопку отсоединения щелевой насадки (41) или на кнопку отсоединения насадки-щеткой (43) и вытащите насадку из телескопической трубки.

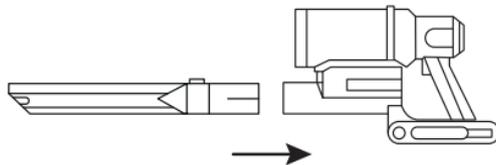


## Установка насадки напрямую в основной блок

1. Отсоедините телескопическую трубку от основного блока, если она присоединена.

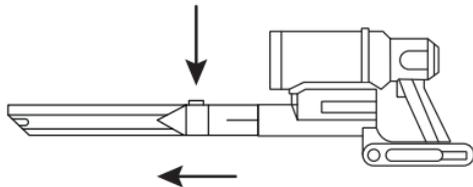


2. На место телескопической трубки присоедините щелевую насадку / насадку-щетку для мебели, вставив ее в основной блок до щелчка.



## Отсоединение насадки от основного блока

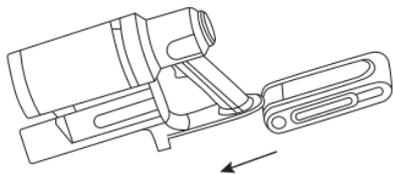
Для снятия насадки нажмите на кнопку отсоединения щелевой насадки (42) или на кнопку отсоединения насадки-щеткой (44) и вытащите насадку из основного блока.



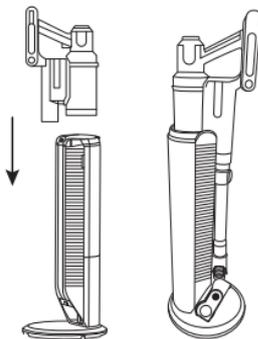
## ЗАРЯДКА ПРИБОРА

Зарядка аккумулятора происходит при установке пылесоса на станцию зарядки и самоочистки.

1. Подключите станцию зарядки и самоочистки к электросети.
2. Установите аккумулятор в основной блок пылесоса до щелчка.



3. Установите пылесос на станцию зарядки и самоочистки, для этого поместите подсоединенный к основному блоку контейнер для сбора пыли в отсек контейнера для сбора пыли (4).



- i** Вы можете устанавливать на станцию основной блок с подсоединенной телескопической трубкой, с подсоединенной электрической турбощеткой / щелевой насадкой / насадкой-щеткой для мебели или только один основной блок с установленным аккумулятором и контейнером для сбора пыли.

Следите за тем, чтобы электрическая турбощетка вставала под углом при установке пылесоса на станцию зарядки и самоочистки, в противном случае зарядка аккумулятора не будет происходить.

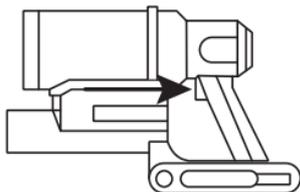
4. На панели индикации загорится и начнет сегментарно мигать индикатор заряда аккумулятора (7). На станции зарядки и самоочистки замигает красным цветом индикатор (5). Началась зарядка пылесоса. Время полной зарядки – около 5 ч.
5. Когда аккумулятор пылесоса полностью зарядится, индикатор заряда аккумулятора и индикатор станции зарядки и самоочистки (5) станут непрерывно гореть зеленым цветом. Пылесос готов к работе.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**i** *Перед использованием убедитесь, что аккумулятор правильно установлен в устройство и заряжен. Если аккумулятор не заряжен, предварительно зарядите его (см. «Зарядка прибора»).*

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для запуска работы пылесоса нажмите на кнопку запуска/остановки работы пылесоса (38).



Для остановки работы пылесоса снова нажмите на ту же кнопку.

### ВЫБОР РЕЖИМА РАБОТЫ

Чтобы изменить режим работы, во время работы пылесоса нажимайте поочередно кнопку выбора режимов работы пылесоса (1) на панели индикации.

Есть 3 режима работы:

- **AUTO** – режим работы, при котором пылесос автоматически регулирует мощность всасывания, в зависимости от величины мусора, который попадает на пути пылесоса. Автоматически запускается при включении пылесоса;
- **NORMAL** – режим работы, при котором пылесос работает со средней мощностью всасывания;
- **TURBO** – режим работы, при котором пылесос работает с максимальной мощностью всасывания

### ЛАЗЕРНАЯ ПОДСВЕТКА ЗОНЫ УБОРКИ

При включении пылесоса во время уборки с помощью электрической турбощеткой всегда автоматически включается лазерная подсветка зоны уборки, которая позволяет видеть даже самый мелкий мусор и без труда его убирать.

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

Прибор оснащен комплексной защитной системой, останавливающей его работу при перегреве и при перегрузке. Перегрузка может произойти, если что-то заблокировало всасывающее отверстие основного блока или электрическую турбощетку.

Если это произошло, отсоедините прибор от электросети. Извлеките из всасывающего отверстия или турбощетку застрявший предмет. После этого пылесос вновь будет готов к работе.



## УХОД И ОЧИСТКА

### САМООЧИСТКА ПЫЛЕСОСА НА СТАНЦИИ ЗАРЯДКИ И САМООЧИСТКИ

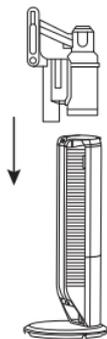
Пылесос оснащен функцией самоочистки, при которой из контейнера для сбора пыли весь собранный мусор попадает в мешок-пылесборник, установленный в отсек для мешка-пылесборника.

Порядок действий:

1. Выберите режим работы функции самоочистки пылесоса на станции зарядки и самоочистки. Для этого переведите переключатель (2) в одно из положений:
  -  – включен автоматический режим самоочистки, при котором мусор из контейнера для сбора пыли начнет сбрасываться в мешок-пылесборник, как только Вы поместите пылесос на станцию;
  -  – включен ручной режим самоочистки, при котором, чтобы начать сброс мусора из контейнера для сбора пыли в мешок-пылесборник, необходимо нажать на кнопку **START/STOP** (6), после того как Вы поместите пылесос на станцию.

## Пылесос вертикальный со станцией самоочистки MDC-1000

- После того как Вы закончите уборку, поместите пылесос на станцию зарядки и самоочистки, вставив контейнер для сбора пыли в отсек для контейнера.



- В зависимости от выбранного режима самоочистки будет происходить следующее:
  - если выбран автоматический режим самоочистки, то из контейнера для сбора пыли автоматически сбросится мусор в мешок-пылесборник. При этом индикатор станции зарядки и самоочистки (5) будет мигать зеленым цветом. Самоочистка произойдет 3 раза, после чего индикатор (5) начнет мигать красным цветом.

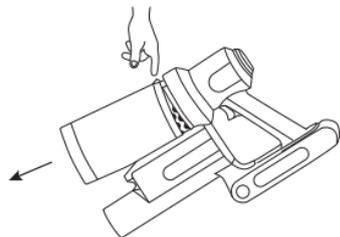
- если выбран ручной режим самоочистки, то самостоятельно нажмите на кнопку **START/STOP** (6), чтобы начать процесс самоочистки. Индикатор станции зарядки и самоочистки (5) будет гореть зеленым цветом, самоочистка произойдет так же 3 раза, после чего индикатор (5) начнет мигать красным цветом.
- После окончания самоочистки в любом из режимов начнется зарядка аккумулятора пылесоса. Индикатор заряда аккумулятора (7) на панели индикации начнет сегментарно мигать зеленым цветом, пока аккумулятор не зарядится полностью и индикатор (7) не станет полностью непрерывно гореть зеленым цветом, а индикатор станции зарядки и самоочистки (5) не погаснет.

## РУЧНАЯ ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

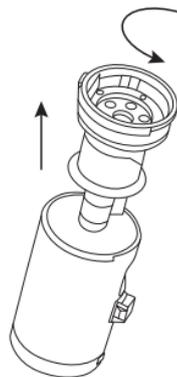
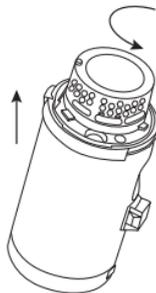
Вы можете самостоятельно очистить контейнер для сбора пыли.

Для этого:

1. Снимите контейнер, нажав на кнопку снятия контейнера (33) и потянув его вниз.



2. Снимите HEPA-фильтр и очистите его (см. «Очистка HEPA-фильтра»). Для снятия поверните HEPA-фильтр против часовой стрелки до упора и потяните вверх.
3. Поверните крышку контейнера против часовой стрелки до упора и аккуратно достаньте ее.



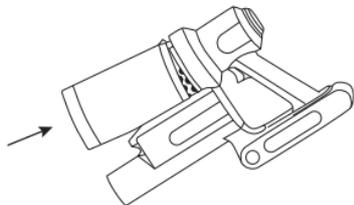
4. Утилизируйте содержимое контейнера.
5. Промойте крышку вместе с присоединенным к ней металлическим фильтром под проточной водой.
6. Промойте контейнер для сбора пыли под проточной водой.
7. Высушите все детали на воздухе.
8. Вставьте крышку контейнера обратно в контейнер и зафиксируйте ее, повернув по часовой стрелке до щелчка.
9. Вставьте на крышку контейнера HEPA-фильтр и закрепите его, повернув по часовой стрелке до щелчка.



Следите за тем, чтобы после закрепления НЕРА-фильтра металлический выступ на НЕРА-фильтре располагался четко над кнопкой отсоединения контейнера для сбора пыли!



10. Присоедините контейнер обратно к основному блоку, вставив его до щелчка.



## ОЧИСТКА РОЛИКА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ТУРБОЩЕТКИ

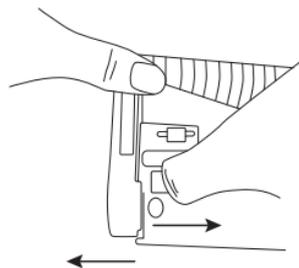
Регулярно проверяйте ролик электрической турбощетки на наличие засоров.

Если Вы заметили, что ролик не крутится во время уборки или мощность всасывания снизилась, проведите очистку электрической турбощетки.

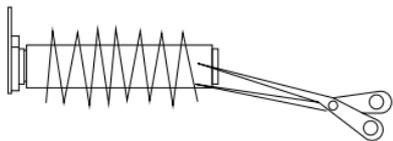
Также проводите очистку и стирку ролика электрической турбощетки по мере его загрязнения.

Для этого:

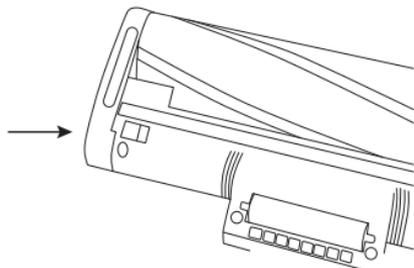
1. Отсоедините электрическую турбощетку от телескопической трубки.
2. Потяните переключатель отсоединения ролика электрической турбощетки (28) в одну сторону и отсоедините ролик электрической турбощетки, потянув его в противоположную сторону.



3. Очистите ролик электрической турбощеткой от намотавшегося на него мусора. Можете использовать ножницы для удобства. Промойте ролик под проточной водой с моющим средством.



4. Высушите ролик на воздухе и вставьте обратно в электрическую турбощетку до щелчка.

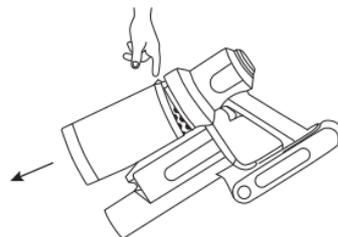


## ОЧИСТКА НЕРА-ФИЛЬТРА

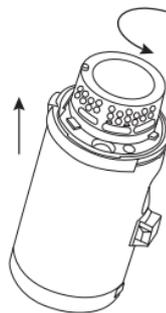


*Проводите очистку НЕРА-фильтра в зависимости от частоты использования пылесоса, но не реже чем раз в 30 дней.*

1. Снимите контейнер для сбора пыли, нажав на кнопку снятия контейнера (33) и потянув его вниз.



2. Снимите НЕРА-фильтр. Чтобы снять, поверните НЕРА-фильтр против часовой стрелки до упора и потяните вверх.



3. Аккуратно очистите его сухой щеткой, тканью или просто руками.
4. Протрите пластиковый кожух HEPA-фильтра влажной тканью.

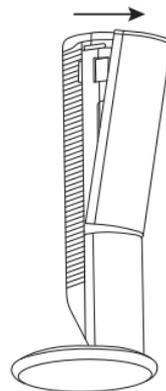
**i** Будьте осторожны с HEPA-фильтром! Не используйте острые предметы при его очистке, не мочите его и не чистите химическими средствами!

### ЗАМЕНА МЕШКА-ПЫЛЕСБОРНИКА

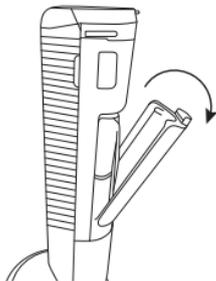
Периодически визуально проверяйте степень заполненности мешка-пылесборника и обращайте внимание на мощность всасывания, ее снижение может говорить о необходимости заменить мешок-пылесборник.

Для этого:

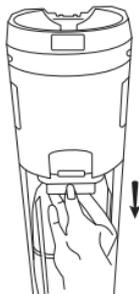
1. Снимите крышку отсека мешка-пылесборника.



2. Переместите кнопку дверцы мешка-пылесборника (17) на себя и откройте дверцу мешка-пылесборника, опустив ее вниз.



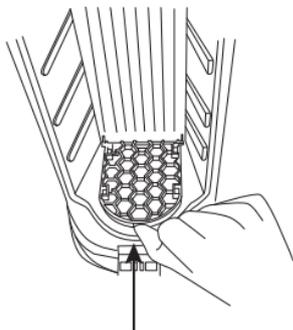
3. Достаньте мешок-пылесборник, потянув его на себя за пластиковую часть.



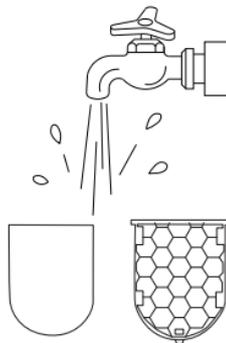
4. Утилизируйте мешок-пылесборник.
5. Вставьте новый мешок-пылесборник на место предыдущего, аккуратно закройте дверцу до щелчка и присоедините крышку.

### ОЧИСТКА ФИЛЬТРУЮЩЕЙ ГУБКИ

1. Снимите крышку отсека мешка-пылесборника, откройте дверцу и вытащите мешок-пылесборник.
2. Достаньте фильтрующую губку из отсека для мешка-пылесборника. Для этого подцепите пальцем или плоской отверткой защелку корпуса фильтрующей губки, потяните корпус вверх и вытащите его.

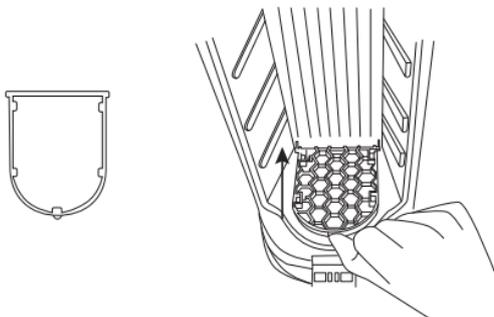


3. Протрите влажной тканью находящуюся под фильтрующей губкой область.
4. Достаньте губку из корпуса, очистите ее под проточной водой с использованием мягкого моющего средства. Также промойте корпус.



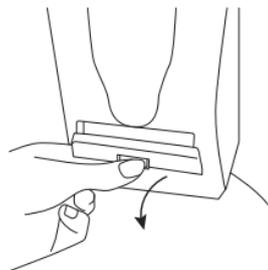
5. Высушите все детали на воздухе.

6. Вставьте фильтрующую губку в корпус и установите корпус обратно в отсек для мешка пылесборника до щелчка.

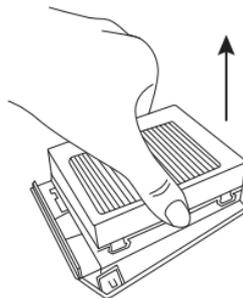


## ОЧИСТКА НЕРА-ФИЛЬТРА СТАНЦИИ ЗАРЯДКИ И САМООЧИСТКИ

1. Извлеките корпус НЕРА-фильтра из станции зарядки и самоочистки.



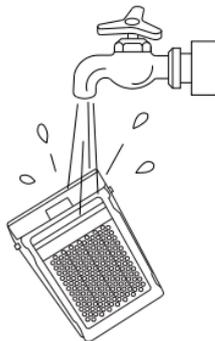
2. С силой потяните за выступы для отсоединения НЕРА-фильтра, чтобы извлечь его из корпуса.



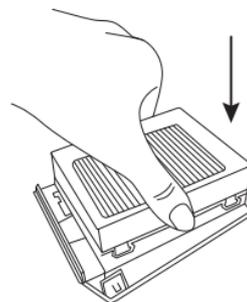
3. С помощью мягкой щетки или сухой ткани очистите с двух сторон HEPA-фильтр.

**i** Будьте осторожны с HEPA-фильтром! Не используйте острые предметы при его очистке, не мочите его и не чистите химическими средствами!

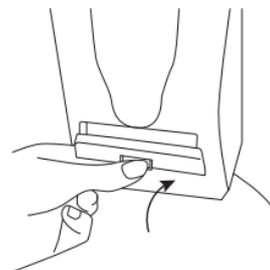
4. Промойте корпус HEPA-фильтра под проточной водой и высушите его на воздухе.



5. Вставьте HEPA-фильтр в корпус до щелчка.



6. Вставьте корпус HEPA-фильтра обратно в станцию зарядки и самоочистки до щелчка.



## **ОЧИСТКА ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЙ ТРУБКИ**

Если Вы видите, что у пылесоса снизилась мощность всасывание или он издает громкий посторонний шум, возможно, засорилась телескопическая труба.

1. Отсоедините телескопическую трубку от основного блока.
2. Проверьте на свет ее проходимость. Если что-либо перекрывает проходимость телескопической трубы, протолкните это длинным тонким предметом наружу.

## **ОЧИСТКА ЩЕЛЕВОЙ НАСАДКИ / НАСАДКИ-ЩЕТКИ ДЛЯ МЕБЕЛИ**

Протирайте щелевую насадку влажной тканью по мере загрязнения и счищайте с насадки-щетке налипший мусор.

Проверяйте на свет их проходимость и, если что-то перекрывает проходимость в насадке, достаньте предмет с помощью пальцев или пинцета.

### ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить корпус и полностью его просушить.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Пылесос не работает	Прибор выключен	Включите прибор
	Разряжен аккумулятор	Зарядите аккумулятор
	Аккумулятор не вставлен	Вставьте аккумулятор
	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Очистите всасывающее отверстие основного блока
Всасывание ослаблено	Мешок-пылесборник переполнен	Замените мешок-пылесборник (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	На ролик электрической турбощетки наматывается мусор	Очистите ролик электрической турбощетки (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	В телескопической трубке что-то блокирует движение воздуха	Очистите телескопическую трубку (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	HEPA-фильтр пылесоса загрязнен	Очистите HEPA-фильтр (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
Двигатель работает с перерывами	Полностью заблокирована телескопическая трубка	Удалите препятствия, блокирующие телескопическую трубку (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
	Слишком много препятствий в зоне уборки	Устраните препятствия вручную
	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Очистите всасывающее отверстие основного блока

## Пылесос вертикальный со станцией самоочистки MDC-1000

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Зарядка не происходит	Станция зарядки и самоочистки не подключена к электросети	Подключите станцию к электросети
	Неправильно расположен пылесос на станции зарядки и самоочистки	Проверьте правильность подсоединения пылесоса к станции зарядки и самоочистки
	Аккумулятор не установлен или установлен неправильно	Проверьте правильность установки аккумулятора
Самоочистка не происходит	Пылесос неправильно расположен на станции зарядки и самоочистки	Проверьте правильность подсоединения пылесоса к станции зарядки и самоочистки
	У Вас включен ручной режим самоочистки	См. подраздел «Самоочистка пылесоса» раздела «УХОД И ОЧИСТКА»
	HEPA-фильтр станции зарядки и самоочистки загрязнен	Очистите HEPA-фильтр станции зарядки и самоочистки (см. раздел «УХОД И ОЧИСТКА»)
Самоочистка происходит, но из контейнера для пыли мусор не попадает в мешок-пылесборник	Мешок-пылесборник не установлен	Установите мешок-пылесборник в отсек для мешка-пылесборника
	Дверца отсека мешка-пылесборника не закрыта или закрыта не плотно	Проверьте правильность закрытия дверцы отсека мешка-пылесборника

Неисправность	Возможная причина	Способ решения
Мигает индикатор  на панели индикации	HEPA-фильтр пылесоса не установлен или установлен неправильно	Проверьте правильность установки HEPA-фильтра
Попеременно мигает индикатор  и индикатор 	Всасывающее отверстие прибора заблокировано	Проверьте, не застряло ли что-то во всасывающем отверстии основного блока
При включении пылесоса индикатор аккумулятора (37) мигает 5 раз и гаснет	Устройство разряжено	Зарядите устройство (см. раздел «Зарядка прибора»)

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	пылесос вертикальный со станцией зарядки и самоочистки
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	MDC-1000
Напряжение.....	220-240 В / 50 Гц
Мощность.....	350 Вт
Максимальная мощность всасывания .....	180 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс II
Емкость аккумулятора .....	2500 мА*ч
Напряжение аккумулятора.....	25,2 В
Тип аккумулятора .....	Li-ion
Тип фильтра в пылесосе .....	HEPA H13
Тип фильтра в станции зарядки и самоочистки.....	предварительный / HEPA H13
Объем контейнера для сбора пыли .....	0,5 л
Объем мешка-пылесборника.....	2,5 л
Уровень шума пылесоса .....	до 78 дБ
Уровень шума станции самоочистки .....	до 84 дБ
Регулировка мощности .....	3 режима

Время непрерывной работы .....	до 45 мин (при минимальной мощности) до 10 мин (при максимальной мощности)
Время полной зарядки .....	5 ч
Подсветка зоны уборки.....	есть
Комплексная защита элементов M-Pro .....	есть
Длина электрошнура.....	1,02 м
Габаритные размеры станции зарядки и самоочистки .....	319 × 710 × 319 мм
Габаритные размеры пылесоса .....	243 × 1070 × 230 мм
Вес нетто.....	7,0 кг
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Пылесос.....	1 шт.
Станция зарядки и самоочистки .....	1 шт.
Аккумулятор.....	1 шт.
Телескопическая трубка .....	1 шт.
Электрическая турбощетка .....	1 шт.
Щелевая насадка .....	1 шт.
Насадка-щетка для мебели .....	1 шт.
HEPA-фильтр .....	1 шт.
HEPA-фильтр станции самоочистки .....	1 шт.
Фильтрующая губка.....	1 шт.
Мешок-пылесборник .....	5 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.

**I** Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы сможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.





**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



The background of the entire image is a repeating geometric pattern of triangles. The triangles are arranged in a grid where each row consists of alternating upward and downward pointing triangles. The colors are a vibrant orange and a solid black, creating a high-contrast, visually busy texture.

[www.garlyyn.ru](http://www.garlyyn.ru)

MDC-1000-UM-04-STI